



© EAL GmbH, 10330, 09. 2022

**(D)** **Art.-Nr.: 10330**  
**Gepäckarm**  
Bedienungsanleitung ..... 2

**(FR)** **Réf. 10330**  
**Tendeurs**  
Manuel de l'opérateur ..... 6

**(GB)** **Art. no. 10330**  
**Bungee cord**  
Operating instructions ..... 4

**(NL)** **Art.nr. 10330**  
**Snelbinder**  
Gebruiksaanwijzing .....8

**INHALT**

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	2
6. AUFBEWAHRUNG UND INSTANDSETZUNG	3
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	3
8. KONTAKTINFORMATIONEN	3

**WARNUNG**

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

**Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

**1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH**

Mit den Spannbändern können leichte Gegenstände im Kofferraum eines Fahrzeugs oder auf dem Fahrradgepäckträger fixiert werden.

Diese Spannbänder sind nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von den Spannbändern fernzuhalten.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

**2. LIEFERUMFANG**

- 1 x Spannband
- 1 x Gebrauchsanleitung

**3. SPEZIFIKATIONEN**

Typ: QL3003	
Länge bei $F_{Zul}$	= 195 cm
$F_{Zul}$ :	= 140 N
Durchmesser	Ø 10 mm

**4. SICHERHEITSHINWEISE**

- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!



**DIE SPANNBÄNDER DÜRFEN NICHT ZUR LADUNGSSICHERUNG EINGESETZT WERDEN!**

**5. BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise können Personenschäden, Schäden am Fahrzeug oder der Ladung entstehen. Den Spannband niemals über die auf dem Etikett angegebene zulässige Zurrkraft belasten.



**DIE SPANNBÄNDER DÜRFEN AUFGRUND IHRER ELASTIZITÄT NICHT ZUR LADUNGSSICHERUNG EINGESETZT WERDEN!**

Benutzen Sie die Spannbänder nur um leichte Gegenstände im Kofferraum Ihres Fahrzeugs oder auf dem Gepäckträger Ihres Fahrrades zu fixieren. Haken Sie das Spannband an geeigneten Stellen am Fahrzeug ein und klemmen Sie den Gegenstand darunter fest.



**HALTEN SIE DAS SPANNBAND BEIM HANTIEREN GUT FEST. EIN ABRUTSCHENDES, UNTER SPANNUNG STEHENDES SPANNBAND KANN VERLETZUNGEN VERURSACHEN.**

## **6. AUFBEWAHRUNG UND INSTANDSETZUNG**

- Die Spannbänder nur in trockenen, leicht beheizten Räumlichkeiten lagern.
- Vor massiver Sonneneinstrahlung schützen.
- Trocknen oder lagern Sie den Spannband nicht in der Nähe von Feuer, Heizkörpern, Heizrohren oder anderen Orten mit extremen Temperaturen.
- Niemals mit Chemikalien zusammen lagern.

## **7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**

Entsorgen Sie die Spannbänder über die Restmülltonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

## **8. KONTAKTINFORMATIONEN**

### **📍 EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT	4
2. SCOPE OF DELIVERY	4
3. SPECIFICATIONS	4
4. SAFETY PRECAUTIONS	4
5. OPERATING INSTRUCTIONS	4
6. STORAGE AND MAINTENANCE	5
7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	5
8. CONTACT INFORMATION	5



### WARNING

**Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!**

**Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!**

**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!**

**When passing on the product, please include these operating instructions as well.**

**Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

## 1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The tensioning straps can be used to secure lightweight objects in the boot of a vehicle or to the luggage rack of a bicycle.

These tensioning straps are not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the tensioning straps.

Utilisation according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

## 2. SCOPE OF DELIVERY

1 x Tensioning strap      1 x Operating instructions

## 3. SPECIFICATIONS

Type: QL3003  
Length at  $F_{Per}$ : = 195 cm  
 $F_{Per}$ : = 140 N  
Diameter       $\varnothing$  10 mm

## 4. SAFETY PRECAUTIONS



- The warning triangle indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!



**THE TENSIONING STRAP MAY NOT BE USED FOR LOAD SECURING!**

## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

If these instructions are not observed, the result may be personal injury, damages to the vehicle or the load. Never load the tensioning strap in excess of the permitted lashing force specified on the label.



**THE TENSIONING BELTS MAY NOT BE USED FOR LOAD SECURING DUE TO THEIR ELASTICITY.**

Only use the tensioning strap to secure lightweight objects in the boot of your vehicle or to the luggage rack of your bicycle. Hook the tensioning strap to a suitable part of the vehicle and secure the object under it.



**HOLD THE TENSIONING STRAP FIRMLY AS YOU DO SO. THE TENSIONING STRAP MAY CAUSE INJURIES IF IT SLIPS UNDER TENSION.**

## **6. STORAGE AND MAINTENANCE**

- Only store the tensioning strap in dry, lightly heated spaces.
- Protect from major sunlight.
- Do not dry or store the tensioning strap in the vicinity of fire, radiators, heating pipes or other locations with extreme temperatures.
- Never store with chemicals.

## **7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Please dispose of the tensioning strap via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials are recyclable. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

## SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	6
2. MATÉRIEL FOURNI	6
3. SPÉCIFICATIONS	6
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
5. NOTICE D'UTILISATION	6
6. RANGEMENT	7
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	7
8. DONNÉES DE CONTACT	7

### AVERTISSEMENT

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

### 1. UTILISATION CONFORME

Les sangles de serrage permettent de fixer des objets légers dans le coffre d'un véhicule ou sur le porte-bagages d'un vélo.

Ces sangles de serrage ne sont pas destinées à être utilisées par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance des sangles de serrage.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages

déoulant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

### 2. MATÉRIEL FOURNI

1 x Sangles de serrage                      1 x Mode d'emploi

### 3. SPÉCIFICATIONS

Type: QL3003  
Longueur pour  $F_{\text{aut}}$  :                      = 195 cm  
 $F_{\text{aut}}$  :    = 140 N  
Diamètre     $\varnothing$  10 mm

### 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.



- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !

- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !

- Ne pas manipuler ni démonter l'appareil !

- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !



**LES SANGLES DE SERRAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR LA SÉCURISATION DE CHARGES !**

### 5. NOTICE D'UTILISATION

Tout non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages corporels ou des dommages sur le véhicule ou de la marchandise chargée. Ne chargez jamais la sangle au-delà de la force d'amarrage admissible indiquée sur l'étiquette.



## LES SANGLES DE SERRAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES POUR SÉCURISER DES CHARGES EN RAISON DE LEUR ÉLASTICITÉ.

Utilisez les sangles de serrage uniquement pour fixer des objets légers dans le coffre de votre véhicule ou sur le porte-bagages de votre vélo. Accrochez la sangle de serrage à des endroits appropriés sur le véhicule et bloquez l'objet en dessous.



## TENEZ BIEN LA SANGLE DE SERRAGE LORS DE LA MANIPULATION. UNE SANGLE DE SERRAGE SOUS TENSION GLISSANTE RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES.

### 6. RANGEMENT

- Les sangles doivent être rangées exclusivement dans des locaux secs et légèrement chauffés.
- Elles doivent être protégées contre tout ensoleillement intensif.
- Ne pas sécher ni ranger les sangles à proximité d'un feu, de radiateurs, de tubes chauffants ou dans des endroits soumis à des températures extrêmes.
- Ne jamais les stocker à proximité de produits chimiques.

### 7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez-vous débarrasser de ces sangles de serrage dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux/cantonaux.

Les matériaux sont recyclables. Par le recyclage, la récupération des matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez activement à la protection de notre environnement !



**FR**

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN  OU  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**FR**

 +  

### 8. DONNÉES DE CONTACT

#### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

**INHOUD**

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	8
2. LEVERINGSOMVANG	8
3. SPECIFICATIES	8
4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	8
5. GEBRUIKSAANWIJZING	8
6. OPSLAG	9
7. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU	9
8. CONTACTGEGEVENS	9

**WAARSCHUWING**

**Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product ook deze gebruiksaanwijzing door. Controleer voorafgaand aan de ingebruikname de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!**

**1. REGLEMENTAIR GEBRUIK**

Met deze snelbinders kunnen lichte voorwerpen in de kofferbak van een voertuig of op de bagagedrager van een fiets worden bevestigd.

Deze snelbinders mogen niet worden gebruikt door kinderen, mensen met een verstandelijke beperking of mensen die niet over de vereiste ervaring/kennis beschikken. Kinderen moeten uit de buurt van de snelbinders worden gehouden.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

**2. LEVERINGSOMVANG**

1 x snelbinder                      1 x gebruiksaanwijzing

**3. SPECIFICATIES**

Type: QL3003

Lengte bij  $F_{Zul}$ :                      = 195 cm

$F_{Zul}$ :    = 140 N

Diameter                                      ø 10 mm

**4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

- De waarschuwingdriehoek kenmerkt alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kunnen lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Verander of demonteer het apparaat niet!



**DE SNELBINDERS MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT OM EEN LADING TE BEVEILIGEN!**

**5. GEBRUIKSAANWIJZING**

Het niet-naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan het voertuig of de lading. Belast de riem nooit boven de toegestane sjorkracht die staat aangegeven op het etiket.



**VANWEGE HUN ELASTICITEIT MOGEN DE SNELBINDERS NIET WORDEN GEBRUIKT OM EEN LADING TE BEVEILIGEN.**

Gebruik de snelbinders alleen om lichte voorwerpen in de kofferbak van uw voertuig of op de bagagedrager van uw (motor)fiets vast te zetten. Haak de snelbinder op geschikte punten aan het voertuig en klem het voorwerp hieronder vast.





**HOUD DE SNELBINDER BIJ HET HANTEREN GOED VAST. EEN WEGSCHIETENDE, ONDER SPANNING STAANDE SNELBINDER KAN LETSEL VEROORZAKEN.**

## **6. OPSLAG**

- Bewaar de riemen uitsluitend in droge, licht verwarmde ruimten.
- Niet blootstellen aan fel zonlicht.
- Bewaar of droog de riemen niet in de buurt van vuur, radiatoren, verwarmingsbuizen of andere plaatsen met extreme temperaturen.
- Nooit opslaan bij chemicaliën.

## **7. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU**

Gooi snelbinder bij het recyclebaar afval of lever ze in bij een openbaar/gemeentelijk inzamelpunt.

De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

## **8. CONTACTGEGEVENS**

### **📍 EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

# LAS

auto- und camping zubehör



📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)